



# Radzionków

miasto moich inwestycji

„Zainwestuj w Radzionkowie - promocja terenów inwestycyjnych Gminy Radzionków”



PROGRAM  
REGIONALNY

NARODOWA STRATEGIA SPÓŁNOŚCI



Śląskie. Pozytywna energia

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Regionalny Program Operacyjny Województwa Śląskiego – realna odpowiedź na realne potrzeby

# Miasto Moich Inwestycji



## Radzionków miasto moich inwestycji

**Teren na północ od ul. Nieznanego Żołnierza**

**Lokalizacja:**

Polska, woj. śląskie, Radzionków,  
ul. Nieznanego Żołnierza

**Powierzchnia:**

ok. 24 ha

### Opis:

Proponowany teren zlokalizowany jest na północ od ul. Nieznanego Żołnierza i przylegający do granicy miasta Radzionków z Piekarami Śląskimi. Dostęp do drogi publicznej – od ul. Nieznanego Żołnierza. Teren jest niezabudowany, w chwili obecnej wykorzystywany rolniczo (umowa dzierżawy). Nieruchomość położona jest poza granicami obszaru i terenu górnictwa oraz poza strefą ochrony konserwatorskiej i Natura 2000.

Teren przeznaczony do kształtowania przestrzeni publicznych i realizacji inwestycji celu publicznego. Na terenie kształtowania przestrzeni publicznych zaleca się tworzenie układu komponowanych wnętrz urbanistycznych oraz wprowadzanie nowych form użytkowania odpowiadających randze terenów w strukturze przestrzennej centrum miasta. W bezpośredniej bliskości jest Księży Góra, gdzie znajdują się basen, korty tenisowe, boiska do piłki nożnej i siatkówki plażowej. Wybudowano 2,5 kilometra ścieżek rowerowych, tras do nordic walking, miejsc rekreacyjnych (placów zabaw, toru do downhill'a) oraz utworzono niezbędną infrastrukturę dla

utworzenia zastępczego siedliska priorytetowego ciepłolubnych muraw napiskowych jako część Śląskiego Ogrodu Botanicznego.

### Uzbrojenie:

Teren nieuzbrojony. Na terenach leżących w pobliżu działki jest realizowany projekt „Czysta rzeka Szarlejka”. Wykonano oświetlenie parku przy ulicy Miedziowej (boczna od ulicy Nałkowskiej). Na pół.- wsch. od ul. Nałkowskiej dokonano kompleksowej przebudowy sieci wodociągowej. Gmina wykonała nowe oświetlenie drogowe. Wybudowano boisko w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2012” oraz skatepark. Ponadto gmina Radzionków dokonała kompleksowej rekultywacji terenu na obszarze byłej eksploatacji górniczej.

m.in.: zabudowa usługowa użyteczności publicznej uwzględniająca opiekę społeczną i edukację oraz zabudowa sportu, turystyki i rekreacji.

**Forma zbycia:** Sprzedaż lub oddanie gruntu w użytkowanie wieczyste

**Sposób zagospodarowania:**

Teren znajduje się w strefie zieleni parkowej i usług sportu oznaczonej na rysunku planu symbolem „B8 S/ZP/US”. Przeznaczenie terenu w tej strefie to

# Miasto Moich Inwestycji



The terrain situated north of Nieznanego Żołnierza street

Description: The proposed terrain is localized north of Nieznanego Żołnierza street and adjacent to the boundary of the City of Radzionków and Piekar Śląskie. Access to the public road – from Nieznanego Żołnierza street. The terrain is not developed, at present it is being used agriculturally – lease contract. The area of the real property is situated outside the boundaries of the mining area and outside the restoration protection zone. The terrain is destined to form public spaces and realizing investments of public service. On the terrain of the formation of public spaces it is recommended to create an arrangement of urban planning interiors and implement new forms of utilization suiting the rank of terrains in the spatial structure of the city centre. Księga Góra is situated in direct proximity where one can find a swimming pool, tennis courts, football pitches, and volleyball fields. At present, 2.5 km of cycle tracks, routes to Nordic walking, recreation places (playgrounds, downhill track) are being constructed. What is more, the essential infrastructure for creating a substitute priority site of stenothermal psammophilic vegetation as a part of the Silesian Botanical Garden.

Territorial development: The terrain is undeveloped. The „Czysta rzeka Szarlejka” project is realized on the terrains near the plot. The illumination of the park has been made at Miedziowa street (back street of Nalkowska). A complex redevelopment of water-pipe network has been made north-east of Nalkowska street. The local district government has made a new illumination of the road. A football pitch and a skate-park have been built within the scope of the „Moje boisko – Orlik 2012” programme. What is more, the Radzionków district has made a complex rehabilitation of the terrain on the area of the former mining exploitation.

Selling form: Sale or granting the ground in perpetual usufruct.

Site planning: The terrain is situated in the zone of park greenery, sport and recreation services marked on the draft of the project with the ‘B 50-2 S/ZP/US’ symbol. The terrain in this zone will be used to public service buildings, taking into account social care and building education, sport, tourism and recreation.



Das Gebiet nördlich von der Nieznanego Żołnierza-Straße

Beschreibung: Das angebotene Gebiet liegt nördlich von der Nieznanego Żołnierza-Straße und grenzt an die nahegelegende Stadt – Piekar Śląskie. Der Zugang zu dem öffentlichen Verkehrsweg erfolgt von der Nieznanego Żołnierza-Straße aus. Das Gebiet ist nicht bebaut und zurzeit aufgrund der Pacht durch die Landwirtschaft genutzt. Die Immobilie liegt außerhalb des Bergaugebietes und außerhalb des Denkmalschutzgebietes. Das Gebiet wird für die Gestaltung des öffentlichen Raumes und die Realisierung der öffentlichen Zwecke vorgesehen. Im Gebiet der Gestaltung des öffentlichen Raumes wird es empfohlen die Komplexe der städtebaulichen Innenräume und die Einführung neuer Nutzformen, die dem Rang der Raumstruktur eines Stadtzentrums entsprechen, zu berücksichtigen. In unmittelbarer Nähe befindet sich Księga Góra. Hier findet man ein Schwimmbad, ein Tennisplatz, ein Fußballplatz und ein Sportplatz für den Strandball. Zurzeit werden Arbeiten an der Gestaltung der 2,5 langen Fahrradwege, einer Route für Nordic Walking, der Freizeitorte (ein Spielplatz, eine Downhillbahn) geführt. Es wird auch daran gearbeitet einen unentbehrlichen Ersatzlebensraum für den vorrangigen wärmebedürftigen Sandrasen als Teil des Schlesischen Botanischen Gartens zu schaffen.

Erschließung: Das Gebiet ist nicht erschlossen. In den naheliegenden Gebieten wird ein Projekt „Sauberer Fluss Szarlejka“ realisiert. In der Miedziowa-Straße (die Seitenstraße der Nalkowskiej-Straße) wurde die Beleuchtung des Parks durchgeführt. Nord-östlich von der Nalkowskiej-Straße wurde der ganzheitliche Umbau des Wasserleitungsnetzes durchgeführt. Die Gemeinde hat die Straßenbeleuchtung installiert. Im Rahmen des Programmes „Mein Sportplatz Orlik 2012“ wurde ein Sportplatz und Skatepark gebaut. Darüber hinaus führte die Gemeinde eine ganzheitliche Rekultivierung der damaligen Bergbaugebiete durch.

Veräußerungsform: Verkauf oder dauerhaftes Nutzungsrecht.

Bewirtschaftungsplan: Das Gebiet befindet sich in der Umgebung der Grünanlagen, des Service, der Sport, und Freizeitanlagen und ist auf dem Plan mit dem Symbol „B 50-2 S/ZP/US“ bezeichnet. Für dieses Gebiet wird Folgendes bestimmt: der Bau der gemeinnützigen Einrichtungen in den folgenden Bereichen: sozialfürsorge, Bildung, Touristik, Sport und Erholung.



Terreno localizado al norte de la calle Nieznanego Żołnierza

Descripción: El terreno ofertado está localizado al norte de la calle Nieznanego Żołnierza y adhiere a la frontera de la ciudad de Radzionków con Piekar Śląskie. El acceso a la carretera pública – desde la calle Nieznanego Żołnierza. El terreno no está edificado, actualmente es de uso agrícola (contrato de arrendamiento). El área del inmueble está situada fuera del área y de la zona mineras, así como fuera de la zona de restauración y Natura 2000.

El terreno está destinado a formar espacios públicos y realizar inversiones de uso público. En el terreno de formación de espacios públicos se recomienda crear un sistema de interiores urbanos compuestos e implementar nuevas formas de uso correspondientes a la posición de los terrenos en la estructura espacial del centro de la ciudad. En las proximidades se encuentra Księga Góra con piscina, pistas de tenis, campos de fútbol y de voleibol de playa. Se construyeron 2,5 km de pistas para bicicletas, rutas para nordic walking, lugares de recreo (parques infantiles, pista para downhill) y se creó una infraestructura necesaria para crear un hábitat sustitutivo prioritario para prados de arenas xéricas siendo una parte del Jardín Botánico de Silesia.

Equipamiento: El terreno no equipado.

En los terrenos situados en las proximidades de la parcela se está llevando a cabo un proyecto “Río Szarlejka limpio”. Se ejecutó la iluminación del parque localizado en la calle Miedziowa (calle al lado de la calle de Nalkowskiej). En el noreste de la calle Nalkowskiej se realizó una reconstrucción de la red de abastecimiento de agua. El municipio realizó la iluminación de calles. Se construyó un campo de deportes en el marco del programa “Mi campo Orlik 2012” y un skatepark. Además, el municipio de Radzionków reclutó el terreno en el área de la antigua explotación minera.

Forma de enajenación: Venta o usufructo perpetuo del terreno

Modo de acondicionamiento: El terreno se encuentra en la zona verde de parque y de servicios deportivos, marcadas en el diseño con el símbolo “B 50-2 S/ZP/US”.





**Radzionków**



A4

A1



**Radzionków**  
miasto moich inwestycji

Gmina Radzionków  
ul. Męczenników Oświęcimia 42  
41-922 Radzionków  
NIP: 645-25-07-545  
Telefon: (32) 289 07 27  
Fax: (32) 289 07 20  
E-mail: um@radzionkow.pl  
[www.radzionkow.pl](http://www.radzionkow.pl)

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013